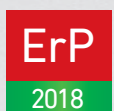
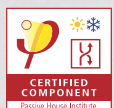
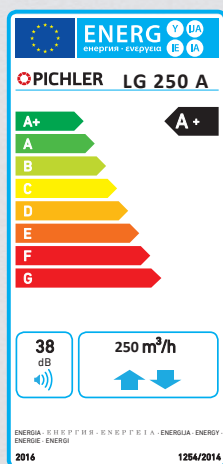


NÁVOD K MONTÁŽI A OBSLUZE KOMPAKTNÍ VĚTRACÍ ZAŘÍZENÍ LG 250 A



EU-nařízení
1253/2014



Udávaná energetická účinnost je platná ve spojení s řízením podle požadavků až do požadované nejvyššího přítoku vzduchu.



KOMFORTNÍ
VĚTRÁNÍ



 **PICHLER**

Systemové větrání.

Obsah

1. Úvod	Strana 3
2. Obecné informace	Strana 3
3. Funkce větracího systému	Strana 4
4. Podmínky použití	Strana 4
PODMÍNKY PRO POUŽITÍ S KRBY	Strana 5
PODMÍNKY POVOZU S EXTERNÍMI ZAŘÍZENÍMI	Strana 5
ODPOVĚDNOST	Strana 6
ZÁRUKA	Strana 6
5. BEZPEČNOST	Strana 7
POUŽITÉ SYMBOLY	Strana 7
BEZPEČNOSTÍ PODMÍNKY POUŽITÍ	Strana 7
NASTAVENÍ JEDNOTKY	Strana 8
ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ/NAPOJENÍ JEDNOTKY	Strana 8
PROVOZ SYSTÉMU	Strana 9
UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA	
6. Zákaznický servis	Strana 10
7. Komponenty vzduchotechnické jednotky	Strana 10
8. Ovladač MINI	Strana 11
9. Ovladač TOUCH	Strana 12
10. Chyby a zprávy	Strana 21
OVLADAČ MINI	Strana 21
OVLADAČ TOUCH	Strana 21
11. Aplikace Pichler/Pichler Connect	Strana 21
OVLÁDÁNÍ POMOCÍ APLIKACE PICHLER/PICHLER CONNECT/GATEWAY	Strana 22
OCHRANA SOUKROMÍ	Strana 23
12. ÚDRŽBA FILTRŮ	Strana 22
Zpráva filtrů na ovladači Mini	Strana 22
Zpráva filtrů na ovladači Touch	Strana 22
Výměna filtrů	Strana 23
13. Popis chyb	Strana 24
Schéma elektrického zapojení	Strana 25
Schéma elektrického zapojení Gateway	Strana 26
Schéma ovladače "Mini" nebo "Touch"	Strana 27
14. EG-Deklarace konformity (EC Declaration of Conformity)	Strana 28



1. Úvod

Kompaktní větrací jednotka LG 250 A využívá nejmodernější technologie. Vyznačují se vysokou efektivitou, snadným užíváním a spolehlivostí.

Chcete-li bezpečně, správně a hospodárně pracovat s kompaktní větrací jednotkou, přečtěte si pozorně tento návod a řiďte se uvedenými pokyny.

Větrací jednotku používejte pouze v bezvadném stavu a pro určené použití, uvědomte si bezpečnost a všechna nebezpečí a uvědomte si všechny poznámky a informace obsažené v této příručce. Máte-li jakékoli dotazy nebo si přejete objednat náhradní díly, mějte po ruce typ jednotky a sériové číslo (viz typový štítek na jednotce).

2. Obecné informace



Před uvedením do provozu si pozorně přečtěte tento návod.

Tato kapitola obsahuje některé obecné informace o kompaktních ventilačních jednotce LG 250 A s řídicí jednotkou MINI nebo TOUCH její použití a údržbě. Tento návod k obsluze uschovejte na bezpečném místě a vždy k dispozici.

PICHLER		J. Pichler Gesellschaft m.b.H	AUSTRIA 1021 KLAGENFURT Karlweg 5 T +43 (0) 463 32769 www.pichlerluft.at
Equipment type:	08LG250V	Year of manufacture:	XXX XXX
Serial number:		Weight:	56 kg XXX
Order number:			max. 250 m ³ /h
Volume flow:			
Dimensions (WxHxD):	829x950x571 mm		
Voltage/frequency:	230V / 50 Hz Power		
consumption:	max. 2050 W		

Pokud máte jakékoli další dotazy nebo pokud ztratíte dokumentaci, kontaktujte nás.

PICHLER

Výhradní zastoupení:
Evora CZ, s.r.o.
Kobylnická 894/8

664 51 Šlapanice

Mob.: +420 722 150 190
E-mail: info@evora.cz

Odstraňování závad a postupy na kompaktní větrací jednotce smí provádět pouze instalační společnost (specializovaná společnost).

Změny vyhrazeny: Tato příručka byla sestavena s maximální péčí. To však neznámá žádná práva. Neustále se snažíme vylepšovat a optimalizovat naše výrobky technicky a vyhrázejeme si právo zcela nebo částečně a bez předchozího upozornění změnit naše přístroje nebo technické údaje. Vaše jednotka se proto může mírně lišit od popisu v této příručce.



3. Funkce větracího systému

Kompaktní větrací jednotka LG 250 A je vhodná pro instalaci do větracích systémů pro řízený přívod a odvod větrání bytů a místností, například z obývacího pokoje, ložnice nebo jiných obytných prostor. Mohou tak být použity pro rodinné domy a kanceláře.

Celý obytný prostor je opatřen přívody čerstvého vzduchu a odtahy odpadního vzduchu. V tomto procesu je kontrolován přívod vzduchu do interiéru a filtrován čerstvý venkovní vzduch na přívodu do VZT jednotky.

Pachy a vlhký vnitřní vzduch jsou odtahovány z objektu.

Účelem tohoto kontrolovaného mechanického přívodu a odvodu vzduchu je zlepšení kvality vzduchu, snižuje požadavky na energii pro vytápění s použitím vysoce účinného systému rekuperace tepla a má vliv na vnitřní vlhkost vzduchu.

4. Podmínky použití

Použití

LG 250A kompaktní větrací jednotka je způsobilá pro instalaci do větracího systému pro kontrolovanou mechanickou výměnu vzduchu domů, rezidenčních objektů a kanceláří s maximálním průtokem vzduchu 250 m³/h.

Účelem řízeného mechanického větrání bytových prostor je zlepšit kvalitu vzduchu, snížit poptávku po topné energii pomocí vysoce účinného systému rekuperace tepla a ovlivnit vlhkost vzduchu ve vnitřních prostorech.

Oblasti použití jednotky a určené použití

je omezeno na větrání a klimatizační systémy pro odtah použitého vzduchu a dodávku čerstvého, podmínky pro venkovní teplotu vzduchu jsou mezi -15 ° C a +35 ° C. Dále, odsávaný vzduch musí být bez agresivních par a látek.

Tato jednotka není určena k použití osobami, včetně dětí, s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo postrádajícími zkušenostmi a / nebo znalostmi, pokud nejsou pod dozorem osoby odpovědné za jejich bezpečnost.

Jednotka není vhodná pro venkovní instalaci a může být instalována pouze ve vhodných a mrazuvzdorných interiérech. **Větrací jednotka není vhodná pro vysoušení nových budov.**

Kompaktní větrací jednotka nesmí být uvedena do provozu, dokud není řádně nainstalována a připojena k větracímu systému. Na jednotce a s ní smí pracovat pouze kvalifikovaný a poučený personál.



Aby se zabránilo nekontrolované tvorbě kondenzátu v jednotce je pro nepřetržitý provoz s teplotou odváděného vzduchu převyšující 25 ° C a vlhkosti odváděného vzduchu vyšší než 50% (např. soukromá lázeňská oblast) nutné se vyhnout provozu při venkovních teplotách vzduchu pod 0 ° C.



Osoby provádějící transport, instalaci nebo práci na zařízení musí být řádně obeznámeni s kapitolou 5 "Bezpečnost".



Zároveň by měl být koncový uživatel obeznámen s možným nebezpečím souvisejícím s používáním zařízení.

PODMÍNKY PRO POUŽITÍ S KRBY

Jestliže jsou vnitřní vzduchové krby používány ve stejnou dobu, musí být splněny bezpečnostní předpisy a normy dle místních vyhlášek a norem.



Pokud je instalována větrací jednotka LG v prostorách kde jsou spotřebiče případně zařízení vyžadující zvláštní předpisy je třeba zabezpečit, že současná činnost vnitřních závislých krbů na kapalná nebo plynná paliva a větrání bytu je nadřazeným systémem blokováno.

Stejně tak musí být zabráněno při úniku plynu dodávce vzduchu do místnosti kde je závislý krb monitorovacím speciálním bezpečnostním zařízením. V případě, že podtlakový tlak v prostoru s umístěním krbu je více než 4 Pa nižší než vnější tlak, musí být zajištěno, že systém přívodu vzduchu se automaticky vypne.

Protipožární požadavek

Vzhledem k technickým protipožárním a instalačním předpisům pro instalaci větracího zařízení je nutné dodržovat místní ustanovení, především stavební ustanovení

o protipožárních technických požadavcích na větrací zařízení ve vždy platném znění.

PODMÍNKY PROVOZU S EXTERNÍMI ZAŘÍZENÍMI

Z důvodu velkého zatížení a nepravidelným provozem na straně odpadního vzduchu jakéhokoli digestoře nesmí být integrován tento odvod do větracího systému. Odpadní vzduch z takovéto digestoře je veden odděleně pomocí vzduchového potrubí výfuku přes střechu. Přívod vzduchu je poskytován samostatně, např. přes větrání okny.

Pokud je odsavač par provozován bez odděleného zavedení přiváděného vzduchu, rovnováha množství vzduchu v bytě již není vyvážená a není zajištěno řádné fungování větracího systému v apartmánu (zápach strhávání atd.) Další možností je pracovat s odsavačem v režimu recirkulace (doporučeno pro pasivní výstavbu).



ODPOVĚDNOST

Kompaktní jednotka LG 250 A byla vyvinuta a vyrobena pro instalaci do řízeného větracího systému pro byty a domy s podobným účelem, jako seminární místnosti a malé kanceláře.

Jakékoliv jiné použití je považováno za nesprávné použití a může vést ke zranění osob nebo poškození kompaktní větrací jednotky LG 250 A, za což výrobce nemůže nést odpovědnost.

V následujících případech není výrobce odpovědný za škodu:

- nedodržování pokynů pro bezpečnost, provoz a údržbu které jsou uvedeny v tomto návodu k obsluze a instalaci.
- instalace náhradních dílů, které nebyly dodány výrobcem, přičemž odpovědnost za používání těchto náhradních dílů plně leží na pracovníkovi který tento díl instaluje.
- běžného opotřebení

ZÁRUKA

Záruka začíná prvním uvedením do provozu, nejpozději však do jednoho měsíce po dodání. Záruka se vztahuje čistě na výměnu materiálů a neobsahuje žádné nároky na kompenzaci služeb. To platí pouze v případě, že je vyplněn doklad o řádném uvedení do provozu a dále o pravidelné údržbě v souladu s našimi předpisy a to od licencované společnosti, která se specializuje na montážní práce.

V případě reklamace kompaktní větrací jednotky LG 250 A nesmí být tato demontována bez předchozího písemného souhlasu dovozce / výrobce.

Záruka automaticky zaniká po uplynutí záruční doby popř. nesprávného použití, jako je provoz bez filtru, pokud jsou jiné než originální, jsou nainstalovány součásti nedodané výrobcem, nebo pokud dojde k neoprávněným změnám jednotky.



5. Bezpečnost

Přečtěte si pečlivě tento návod k obsluze a instalaci a dodržujte bezpečnostní pokyny pro montážní práce, počáteční uvedení do provozu, všeobecné práce a servisní práce na jednotce.

Uložte návody k obsluze a instalaci v bezprostřední blízkosti jednotky po celou dobu její životnosti. Řiďte se za všech okolností bezpečnostními předpisy a upozorněními, stanovenými v návodu k obsluze. Specifikace uvedené v tomto dokumentu se nesmí měnit.

Nedodržení těchto bezpečnostních předpisů, výstražných nápisů, připomínek a pokynů může vést ke zranění nebo poškození kompaktní větrací jednotky.

Aby byla zajištěna dlouhá životnost jednotky, je třeba kontrolovat přístroj v pravidelných intervalech, doporučuje se, aby zákazník uzavřel smlouvu na tyto služby.

Váš dodavatel vám může poskytnout kontakt na pověřené montéry ve vašem okolí.

POUŽITÉ SYMBOLY

Následující bezpečnostní symboly označují textové pasáže, které varují před nebezpečím a zdroji nebezpečí. Prosím, seznamte se s těmito symboly.



Pozor / Důležité informace!



Pozor! Nedodržení tohoto varování může vést ke zranění nebo ohrožení života a zdraví a / nebo poškození jednotky.



Pozor! Nebezpečné elektrické napětí Nedodržení tohoto varování může vést ke zranění nebo ohrožení života a zdraví.

BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY POUŽITÍ



Instalaci, první uvedení do provozu, údržbu a opravy musí být provedeny autorizovaným odborníkem (firma specializující se na vytápění / montážní práce).

Nad rámec tohoto návodu k obsluze a instalaci platí národní předpisy a normy a to bez omezení pro provoz jednotky.

Po instalaci zařízení musí být zákazník poučen vaší montážní firmou a to přímo na ovládacím zařízení jednotky.

Použití větrací jednotky může probíhat pouze v souladu s použitím uvedeným v bodě 4 "Podmínky použití".

Musí být dodrženy všechny bezpečnostní předpisy a normy a to i pro zařízení připojené k jednotce. V případě jakýchkoliv závad, okamžitě vypněte přístroj a zajistěte jej vhodným způsobem proti opětovnému zapnutí. Závady musí být odstraněny okamžitě.

Opravy smí provádět pouze autorizovaná osoba a to vždy s ohledem na bezpečnost zařízení a osob.

Není dovoleno jakékoliv upevnění nebo montáž přídatných zařízení na jednotku. Jakékoliv úpravy nebo změny kompaktní větrací jednotka LG 250A jsou zakázány. Při servisu mohou být použity pouze originální náhradní díly. Ujistěte se, že si děti nehrají s přístrojem.



NASTAVENÍ JEDNOTKY

Pro instalaci musí být dodrženy národní a místní předpisy a nastavení.

Jednotka musí být instalována v souladu s ustanoveními místních předpisů.

Instalace musí být provedena v souladu s obecnými, místně platnými předpisy ve stavebnictví, předpisy o bezpečnosti a instalaci příslušného místního dodavatele vody, elektrárenské společnosti a dalších institucí.

Přístroj může být instalován pouze v nezamrzajících a suchých prostorech. Teplota v místnosti instalace musí být trvale mezi nejméně +5 ° C a maximálně +35 ° C.

Jednotka je zamýšlena pro stání nebo instalaci na stěnu a může být instalována pouze tehdy, pokud existují vhodné nosné podlahové konstrukce. Na jednotku nemohou mít vliv žádné vibrace okolí. Jednotka musí být připojena na vhodný odvod vody s účinnou proti zápachovou uzávěrkou pro odvod kondenzátu který vzniká, pokud je přístroj v provozu.

ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ/ NAPOJENÍ JEDNOTKY

Elektrická přípojka a práce na elektrických částí systému mohou být prováděny pouze autorizovanými osobami s elektrotechnickou kvalifikací, v souladu s národními a místními předpisy.



Před otevřením přístroje a pro všechny práce na přístroji, např. údržba a opravy, se musí přístroj uvést do stavu bez napětí (všechny póly napájení musí být odpojeny) a po dobu trvání prací musí být zabezpečeny proti opětovnému zapnutí.



Pokud je přívodní vedení jednotky poškozeno, musí být opraveno okamžitě, aby se zabránilo nebezpečí. Použity mohou být pouze originální pojistky s předepsanou silou proudu a rozměry. Provoz zařízení je zakázán, dokud nedojde k opravě umožňující bezpečný provoz systému.



Stanovení příčiny závady, která se vyskytla a její okamžité odstranění musí být prováděno pouze autorizovanými osobami s elektrotechnickou kvalifikací. Po vykonání elektrické práce je třeba překontrolovat ochranná opatření na přístroji (např. Zemnicí odpor atd.). Instalace vody, topení a odvodu kondenzátu mohou být prováděny pouze kvalifikovanou osobou. Těsnost a efektivní drenáž pro kondenzát musí být zajištěna vhodným způsobem a provedena tak, aby byla vyloučena možnost jakéhokoliv poškození konstrukce budovy. Odvodnění kondenzátu musí být kontrolováno na místě před prvním uvedením do provozu a po každém servisním úkonu.



PROVOZ SYSTÉMU

Součásti větracího systému, např. vzduchové potrubí, které mohou být instalovány v nevytápěných prostorech, musí být navrženy s vhodnou izolací, aby se zabránilo ztrátám tepla nebo tvorbě kondenzátu (když teplota klesne pod teplotu rosného bodu).

Při instalaci je třeba dbát na požární prevenci a dodržovat podmínky místně příslušné dle předpisů a norem, které platí v dané lokalitě. Je-li třeba tak se musí aplikovat vhodná opatření pro instalaci jednotky, např. instalace požárních klapek ve vzduchových potrubí atd.



Provoz větrací jednotky je povolen pouze tehdy, pokud jsou všechny potřebné přípojky ve spojení s vzduchotechnickým systémem budovy, např. tlumiče atd., řádně provedeny. Při výskytu vady nebo poškození, které jsou schopny způsobit zranění osob nebo věcnou škodu, musí být systém vyřazen z provozu a to okamžitě. Dalšímu použití musí být efektivně zabráněno, dokud nedojde k celkové opravě!

V případě chybových hlášení nebo poškození větracího přístroje se musí zařízení okamžitě vypnout a odpojit od sítě.

Při odšroubování předního panelu nebo odstranění krycí desky je nutné dodržovat bezpečnostní předpisy. Je třeba se zdržet jakéhokoli způsobu práce, která narušuje bezpečnost přístroje.



Provoz jednotky je povolen pouze s připojením a systémovými komponenty, jako jsou tlumiče a to tak, aby bylo zajištěno, že není možné se rukou dotknout ventilátoru.

Větrací jednotka musí být provozována pouze v souladu s projektovou dokumentací. Ty musí být v souladu s tímto zařízením a bezpečností výrobku a s příslušnými platnými ustanoveními směrnice EU a norem.

Vezměte v úvahu okolní vlivy a neinstalujte větrací přístroj v blízkosti hořlavých kapalin nebo plynů, v bazénech nebo v místech vystavených vlivu chemikálií. Nikdy nepoužívejte větrací jednotku bez vzduchového filtru.

Vzduchové filtry musí být pravidelně kontrolovány z hlediska znečištění a poškození a vyčištěny nebo vyměněny podle potřeby.

Vzduchové filtry je třeba vyměnit nejméně jednou za šest měsíců nebo když se na ovládacím přístroji objeví hlášení "Výměna filtru".

Používejte pouze originální náhradní filtry. V případě, že systém není v provozu v létě, je doporučeno z hygienických důvodů vzduchový filtr vyměnit před uvedením do provozu.

Je-li větrací jednotka provozována současně s krbem, podmínky provozu viz sekce 4. "Podmínky provozu", odstavec "Podmínky pro použití s krby".

Pro provoz s digestoří v objektu podmínky provozu viz sekce 4. "Podmínky provozu", odstavec "Podmínky provozu s externími zařízeními".



UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

6. Zákaznický servis



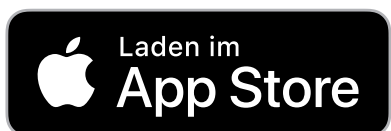
S případnými dotazy se prosím obraťte na instalačního technika větracího systému nebo nás kontaktujte přímo pro jakékoli dotazy týkající se LG 250 A.

Výhradní zastoupení:
Evora CZ, s.r.o.
Kobylnická 894/8
664 51 Šlapanice

Mob.: +420 722 150 190
E-mail: info@evora.cz
www.evora.cz

OBEČNÉ

7. Komponenty vzduchotechnické jednotky



Kompaktní větrací jednotky LG 250 A jsou jednotky s certifikátem PHI - pro řízení mechanické větrání domů, větších obytných prostorů domů, kanceláří a podobné aplikace a jsou vhodné pro samostatnou instalaci nebo na zeď v místnostech bez mrazu.

Jejich rozsah použití sahá až do obytných prostor od cca 100 m² až cca 250 m² se standardní výškou pokoje, v pasivních nebo nízkoenergetických domech nastavitelný průtok vzduchu je až do 250 m³ / h.

Ovládání je jednoduché a intuitivní a připojení k internetu (připojení k LAN prostřednictvím doplňkové Gateway) lze také provést přes Pichlerluft aplikace. Podrobnosti viz sekce 11. „Aplikace Pichler“.

Volitelně je možné rozšíření o CO₂ senzorový modul a snímač vlhkosti umožňující větrání na základě požadavku. Kompaktní větrací jednotka LG 250 A je:

- kompaktní bez tepelných mostů s tepelně izolovaným pouzdem EPP.
- skříň zařízení je z pozinkovaného ocelového plechu, práškově lakovaná v RAL 9010.
- vysoce účinným systémem rekuperace tepla s protiproudým výměníkem tepla vzduch-vzduch vyrobeným z recyklovatelného plastu s účinností 89,9 % v případě LG 250 A.
- volitelně s možností navrácení vlhkosti (entalpický výměník).

- 100% automatickým integrovaným bypassem pro obejití výměníku tepla
- automaticky pracující proti mrazovou ochrannou pro výměník tepla,
- energeticky úspornými radiálními ventilátory s EC motory,
- venkovní vzduchový filtr třídy kvality ISO ePM1 55% a filtr odsávaného vzduchu kvality třídy ISO Coarse 90%,
- integrované monitorování filtrů – na základě dosaženého interního času provozu.

- výměnu filtrů lze provést bez nářadí
- interně zapojený elektronický ovladač
- standardně dodávané s ovládáním MINI pro nastavení základních funkcí
- volitelně s pohodlnou TOUCH řídicí jednotkou, s integrovaným senzorem teploty pro vylepšený provoz a displej s dotykovým ovládáním.
- volitelně připojení topení, chlazení nebo kombinovaná baterie pro další úpravu přiváděného vzduchu



UŽIVATEL

8. Ovladač MINI

FUNKCE



Kompaktní větrací jednotku lze konfigurovat pomocí ovladače MINI a to:

- Výběr provozního režimu větrání „Standby“ nebo „Basic“
- Stupeň větrání
- Přepínání mezi provozem v létě, zimou, nebo automatickým provozem
- Zobrazení zpráv o výměně filtru
- Zobrazení chybových hlášení pomocí LED

TLAČÍTKA A LED DIODY

Větrací jednotka je ovládána pomocí čtyř tlačítek.

Letní, zimní nebo automatický provoz.



Dvě tlačítka na levé straně pro přepínání mezi létem, zimou nebo automatickým provozem.



Léto

Letní nebo bypasový provoz který podporuje chlazení obývací části.

Za určitých podmínek je možné odklonit proudění vzduchu přes výměník tepla pomocí obtoku (bypass) a studený venkovní vzduch je pak přímo přiváděn do místností.



Zima

V zimním provozu je venkovní vzduch vždy dopravován přes výměník tepla.

Automatický provoz Zapnutí / Vypnutí

Stisknutím tlačítek [Léto] a [Zima] současně je aktivován automatický provoz. Automaticky se pak přepíná mezi letním a zimním provozem a to v závislosti na venkovní teplotě. Automatický provoz je indikován když svítí letní a zimní LED. Opětovným stisknutím tlačítka [Léto] nebo [Zima] je automatický provoz deaktivován.



ZMĚNA STUPNĚ VĚTRÁNÍ



Dvě tlačítka na pravé straně slouží pro změnu stupně větrání jednotky.

Pomocí tlačítka [+], stupeň větrání se zvyšuje až do dosažení stupně III, což odpovídá nárazovému větrání. Po jedné hodině provozu v nejvyšší větrací úrovni se systém automaticky vrátí k normálnímu nastavení na stupeň II. Případně jej můžete zastavit dříve a to jednoduše stisknutím tlačítka [-] na ovládací jednotce.

Standby nebo základní Basic větrání
Pokud je zvolena stupeň větrání nižší než I, jednotka se přepne do pohotovostního režimu (Standby)

nebo na základní větrací provoz (Basic). Detailní informace, viz str. 15.

LED diody

Různé stavy větrací jednotky jsou indikovány LED diodami na ovladači. Zobrazují se tři LED diody pro aktuální stupeň větrání.

LED diody pro letní, zimní nebo automatický režim jsou umístěny na levé straně.

Výměna filtru

Potřeba výměny filtru je indikována LED diodou vlevo dole.

Podrobnosti týkající se výměny filtru, viz sekce 12, „Údržba filtru“.

Chybové zprávy

LED dioda pro chybové zprávy je umístěna vpravo dole. Pokud se rozsvítí tak bez odkladu kontaktujte svého instalátora! Podrobnosti týkající se chybové zprávy, viz sekce 13, „Popis Chyb“.

9. Ovladač TOUCH

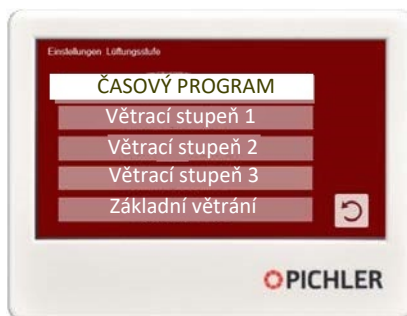
ÚVODNÍ OBRAZOVKA



- 1 Aktuální režim provozu
- 2 Větrací stupeň
- 3 Teplota (vzduchu v místnosti, přiváděného nebo odpadního vzduchu)

- 4 Menu
- 5 Datum a čas



**PROVOZNÍ REŽIM**

Aktivní provozní režim je zobrazen pomocí různých tlačítek. Provozní režim můžete změnit stisknutím příslušného tlačítka. K dispozici jsou následující provozní režimy:

**Léto:**

Letní nebo bypasový provoz který podporuje chlazení obývací části.

Za určitých podmínek je možné odklonit proudění vzduchu přes výměník tepla pomocí obtoku (bypass) a studený venkovní vzduch je pak přímo přiváděn do místností.

**Zima**

V zimním provozu je venkovní vzduch vždy dopravován přes výměník tepla.

**VĚTRACÍ STUPEŇ**

Dodržována by měla být obecná zásada: „Větrací stupeň nastavte podle potřeby“

Úprava objemu vzduchu vyžaduje potřebné znalosti a provádí se během uvedení do provozu odborníkem. Úrovně větrání lze konfigurovat na režim „Pohotovostní režim“ nebo „Základní ventilace“.

V závislosti na těchto nastaveních vyberte stupeň větrání. Pokud je ventilace příliš nízká, výsledkem může být špatná kvalita vnitřního prostředí nebo tvorba plísní. Pokud je ventilace příliš vysoká, může dojít k vysušování vnitřního prostředí a to zejména v zimních měsících.

Aktivní stupeň větrání se zobrazuje pomocí tlačítek "Stupeň větrání" může být změněn stisknutím tlačítka. K dispozici jsou následující možnosti výběru:

Časový program

Systém běží na stupni větrání tak jak je naprogramováno. Časový program lze naprogramovat v položce [Menu] pod [Nastavení].

Stupeň větrání vzduchu na základě požadavku např. z CO2 čidla lze také programovat. Programování se provádí v [Nastavení]> [Další funkce].



Ruční výběr

Když je časový program deaktivován [OFF], lze zvolit stupeň větrání ručně. Tento výběr se provede prostřednictvím tlačítka [+] a [-] a tlačítka [OK] ve spodní oblasti řídicí jednotky.



Standby
Přístroj je v pohotovostním režimu. Ventilátory se nepohybují.

Nastavení stupně větrání:

Větrací stupeň 1
Vzduchotechnická jednotka běží na větrací stupeň 1.



Větrací stupeň 2
Vzduchotechnická jednotka běží na větrací stupeň 2.



Větrací stupeň 3
Vzduchotechnická jednotka běží na větrací stupeň 3.

Pokud je zvolen stupeň větrání nižší než 1, jednotka se přepne do pohotovostního režimu (Standby) nebo na základní větrací provoz (Basic).



Basic (základní) větrání
Jednotka běží s minimem objemu vzduchu. Ventilátory běží nízkou rychlostí.

Standby režim

Větrací stupeň 1
Vzduchotechnická jednotka běží na větrací stupeň 1.



Větrací stupeň 2
Vzduchotechnická jednotka běží na větrací stupeň 2.



Větrací stupeň 3
Vzduchotechnická jednotka běží na větrací stupeň 3.

Výběrem stupně větrání na stupeň 3 je aktivováno zvýšené větrání což odpovídá nárazovému větrání. Po jedné hodině provozu v nejvyšší větrací úrovni se systém automaticky vrátí k normálnímu nastavení na úroveň 2. Případně jej můžete zastavit dříve. Jednoduše zvolením jiného ventilačního stupně.



ŘÍZENÍ ÚROVNĚ VĚTRÁNÍ NA ZÁKLADĚ POŽADAVKU

Regulace množství vzduchu na vyšší úrovni

Existují různé konfigurace a režimy, které vedou k provozu vaší větrací jednotky pro práci s objemy vzduchu např.:

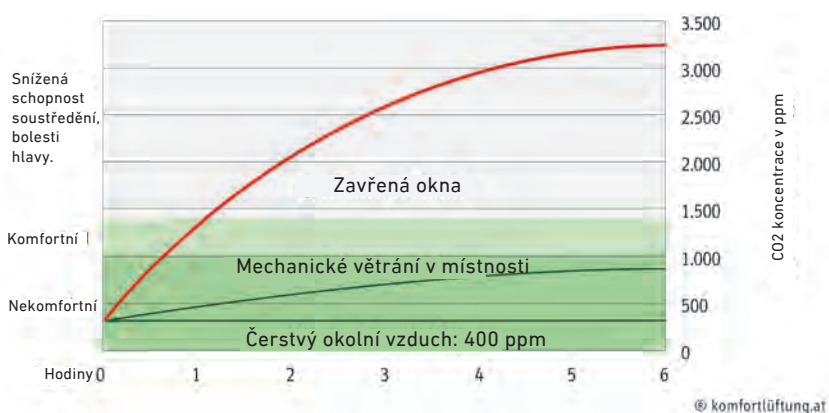
Regulace založená na koncentraci CO₂ (Obr. 1)

Příjemný vnitřní vzduch by neměl překročit koncentraci CO₂ 1000 ppm, což znamená že by mělo probíhat aktivní větrání každé

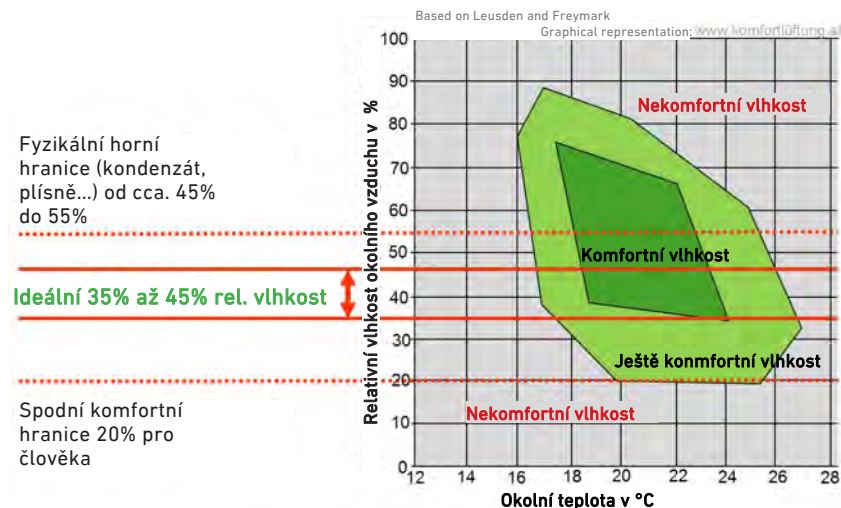
1 až 2 hodiny. Větrání pak umožňuje nastavení jednotky na bázi koncentrace CO₂ (CO₂ senzorový modul je k dispozici jako součást příslušenství). Automaticky tak zajišťuje že definovaná hodnota CO₂ 900 ppm není překročena.

Regulace založená na koncentraci vlhkosti (Obr.2)

Relativní vlhkost je faktor, který také přispívá výrazně k pohodlnému životnímu klimatu v interiéru. Příjemná vlhkost je definována komfortním oknem. V případě větrací jednotky s kontrolou koncentrace vlhkosti (Snímací modul RH je k dispozici jako součást příslušenství), je trvale definovaná požadovaná hodnota relativní vlhkosti vzduchu 65%. Pokud je tato hodnota překročena, větrací jednotka přepne na nejvyšší úroveň ventilátoru na 60 minut.



Obrázek 1: schematické znázornění zvýšení koncentrace CO₂ v bytě/ místnosti za přítomnosti lidí s a bez mechanického větrání.



Obrázek 2: Znárodnění pole komfortnosti v závislosti na teplotě vzduchu a relativní vlhkosti.





TEPLOTA



- Nastavení požadované teploty.
- Aktivace / deaktivace časového programu.
- Okolní vzduch, odpadní vzduch nebo přiváděný vzduch je řízen v závislosti na nastavení ovládání nakonfigurovaném odborníkem.

Menü HLAVNÍ MENU



Hlavní nabídka se otevře, když je tlačítko Menu stisknuto.

Zde jsou zobrazeny informace o větrací jednotce a lze zde provést různá nastavení a akce.

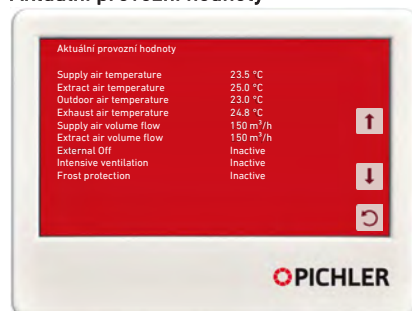
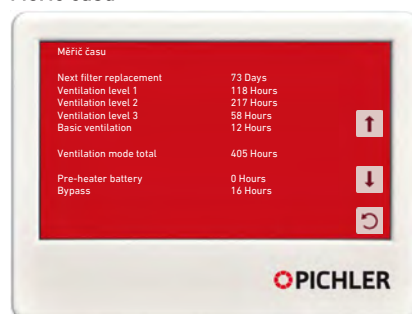


Stisknutím tlačítka Domů se vrátíte zpět do Hlavního menu.



**INFORMACE**

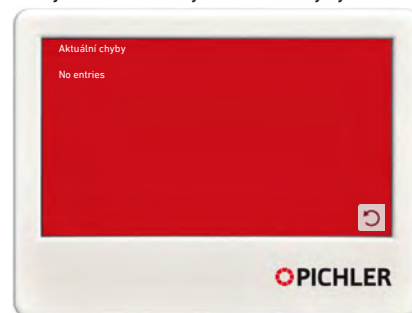
Aktuální provozní hodnoty, kalkulátor, provozní hodiny, zprávy a verze firmwaru mohou být zobrazeny v nabídce [Informace].

**Aktuální provozní hodnoty****Měřič času****Zprávy**

Aktuální chyby a protokoly chyb, např. pokud jde o výměnu filtru, jsou zobrazeny zde.

**Aktuální chyby**

Zde jsou zobrazeny aktuální chyby.

**Protokol chyb**

Zde je uvedena historie posledních 100 chyb.

**Protokol filtru**

Zde jsou zaznamenány procesy výměny filtru.

**O zařízení**

Zde jsou zobrazeny verze firmwaru používané pro řadič a řídicí jednotku, jakož i typ větrací jednotky. Položka ID zařízení je důležitá pro vzdálený přístup přes internet (vzdálená údržba) nebo při použití aplikace PichlerLuft.



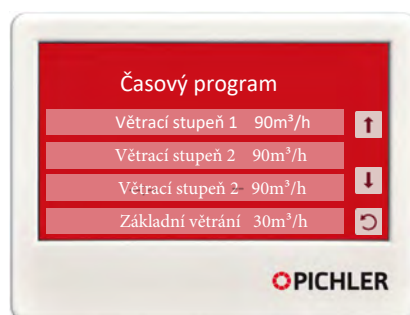


NASTAVENÍ



Objem vzduchu

Zde lze nastavit objemový průtok pro každou jednotlivou úroveň ventilace (přednastaveny jsou minimální a maximální objemové průtoky). Pomocí časového programu lze pro každý den zadat třikrát. Tyto časy určují čas, ve kterém je aktivována určitá úroveň ventilace.

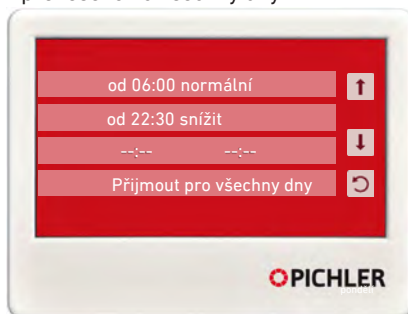




Časový program pro teplotu

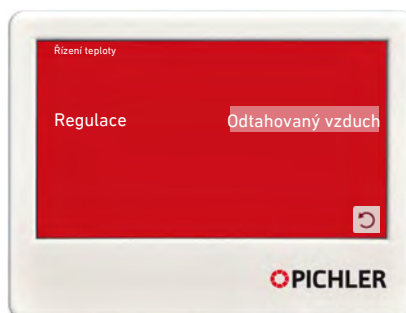
K dispozici jsou celkem tři spínací časy pro přepnutí na jinou požadovanou teplotu pro každý den. S volbou

„Přijmout pro všechny dny“, bude nastavení pro aktuálně zvolený den přeneseno na všechny dny.



Řízení teploty

Zde je možné nastavit na základě které snímané teploty bude řízena požadovaná teplota v interiéru.



Čas



Topná baterie

Umožňuje ohřev přiváděného vzduchu za větrací jednotkou. Tato funkce je k dispozici pouze v zimním provozu.

Chladicí baterie

Umožňuje chlazení přiváděného vzduchu za větrací jednotkou. Tato funkce je k dispozici pouze v letním provozu.

Kombinovaná baterie (chladicí baterie, kterou lze použít i pro vytápění).

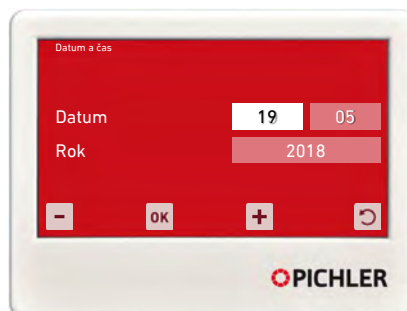
Datum a čas

V této poloze nabídky lze nastavit datum a čas.



Datum

Zde je možné nastavit aktuální datum. Aktivní pole je zvýrazněno v bílé. Stisknutím tlačítka [+] nebo [-] se hodnota se změní. Stisknutím tlačítkem [OK] je hodnota přijata.



Jazyk

Zde je možné nastavit jazyk komunikace na displeji.



OBECNÉ

UŽIVATEL



AKCE

Následující chyby mohou být resetovány pod "Akce":

**Resetovat chybu Z04 / Z05 (HR specialista)**

Možnosti [+] a [-] se zobrazí stisknutím tlačítka „Ne“. Chyba je resetována výběrem „Ano“ a potvrzením „OK“.



Standardní pro LG 250 A - žádná funkce: řízeno resetem GL (základní větrání) / OFF



Pokud jsou vzduchové filtry vyměněny mimo zadaný interval výměny filtru, bez jakékoli zprávy, časovač filtru by měl být resetován v [Menu]> [Akce]. Tento proces je dokumentován automaticky v protokolu filtru.



10. Chyby a zprávy

OVLADAČ MINI

Chybové stavy větrací jednotky jsou na ovládacím panelu MINI indikovány blikajícími diodami. Podrobný popis naleznete v sekci "Popis chyb".



Pro další úkony prosím kontaktujte svého instalátora.



Chybový signál	Důvod chybového hlášení
	Ventilátor přívodu vzduchu mimo provoz Chybová LED jednou blikne a poté následuje dlouhá pauza
	Ventilátor odpadního vzduchu mimo provoz Chybová LED dioda krátce dvakrát za sebou krátce blikne, po které následuje dlouhá pauza
	Chyba teplotního senzoru Chybová kontrolka LED krátce třikrát po sobě krátce zabliká, po které následuje dlouhá pauza
	Obecná chyba Chybová LED dioda krátce čtyřikrát po sobě krátce zabliká, po které následuje dlouhá pauza
	Komunikace mezi výkonovou částí a řídicí jednotkou přerušena Chybová LED dioda krátce pětkrát za sebou krátce zabliká, následuje dlouhá pauza

OVLADAČ TOUCH

Pro další úkony prosím kontaktujte svého instalátora.



11. Aplikace PichlerLuft & Pichler Connect

GATEWAY

Při použití Pichler a Pichler Connect je vyžadována brána. Brána komunikuje prostřednictvím připojení Mod-Bus-RTU systému správy budov (BCS). Bránu nebo Modbus RTU lze použít pro BCS a ne pro obě možnosti současně.

JEDNODUCHÉ OVLÁDÁNÍ POMOCÍ APLIKACE PICHLERLUFT

Uživatelsky přívětivý: větrací jednotku lze snadno ovládat pomocí naší bezplatné aplikace pro chytré telefony pro Android a iOS odkudkoliv.



VZDÁLENÝ PŘÍSTUP/PŘIPOJENÍ SNÍMAČE

Provozní bezpečnost: Zařízení vzdáleného přístupu rychlá reakce s minimálním úsilím pro zákaznický servis Pichler v případě poruchy.



SOUKROMÍ

Konektor LAN je překryt samolepkou pro odstranění. Jakmile ji odstraníte a připojíte kabelový internet, předpokládáme že souhlasíte s prohlášením o ochraně dat (viz: <http://www.pichlerluft.at/dataprivacy-statement.html>).

**12. Údržba filtrů****ZPRÁVA FILTRŮ
NA OVLADAČI MINI**

Po uplynutí nastavené životnosti filtru (tovární nastavení 90 dnů), hlásí řídicí jednotka nutnost kontroly filtru. Toto je signalizováno pomocí žluté LED k tomu určené, která se trvale rozsvítí.

**VYMAZÁNÍ ZPRÁVY FILTRŮ
NA OVLADAČI MINI****Výměna filtrů je nutná.**

Resetujte počítadlo filtrů po výměně filtrů.

Stiskněte tlačítko [+] a [-] současně po dobu 5 sekund. Zpráva filtrů poté zmizí (žlutá LED zhasne).

Předčasná výměna filtru

Pokud jsou vzduchové filtry předčasně vyměněny, počítadlo filtrů musí být resetováno bez čekání na zprávu filtru. Chcete-li to provést, stiskněte také [+] a tlačítko [-] současně po dobu pěti sekund.

**ZPRÁVA FILTRŮ NA OVLADAČI TOUCH**

Řídicí jednotka vám připomene nutnost kontroly filtrů, když uplyne nastavený interval pro kontrolu životnosti filtrů (tovární nastavení 120 dní). Pokud jsou filtry velmi špinavé tak musí být vyměněny okamžitě. Jinak by měli být nahrazeny nejméně každých šest měsíců, v závislosti na úrovni znečištění venkovního vzduchu.

**VYMAZÁNÍ ZPRÁVY FILTRŮ
NA OVLADAČI TOUCH****Výměna filtrů je nutná.**

Po výměně filtrů musí být výměna potvrzena tlačítkem [Filtr vyměněn], pro provedení resetu této zprávy.

Pokud filtry zůstanou původní (jejich stav je stále dobrý) je třeba prodloužit interval kontroly prostřednictvím tlačítka [Připomenout později] a to o dalších 120 dnů.

Předčasná výměna filtrů

Provedte potvrzení výměny filtrů při každé výměně! Podrobný popis naleznete v sekci "Akce".



VÝMĚNA FILTRŮ



Používejte pouze originální filtry zadané kvality a třídy.



Při výměně vzduchových filtrů se vyhněte znečištění jednotky a jejích komponentů.



K výměně filtrů není nutná přítomnost odborné firmy. Výměna je možná svépomocí.



Při vkládání nových filtrů dodržujte montážní polohu (směr proudění vzduchu).

Špinavé vzduchové filtry musí být okamžitě a vhodně zlikvidovány. Použité vzduchové filtry mohou být zneškodněny jako zbytkový odpad.

Jak postupovat při výměně filtru:

1. Na řídicí jednotce je zobrazena zpráva o výměně filtrů.
2. Sejměte kryt filtru (položka 1) stisknutím západek umístěných na stranách směrem dovnitř.
3. Vytáhněte oba vzduchové filtry (položky 2 a 3) za všité úchyty na filtrech.
4. V případě potřeby vložte nové vzduchové filtry a zavřete kryt filtru.
5. Proveďte reset hlášení o potřebě výměny filtrů



Při vkládání nových filtrů dodržujte montážní polohu (směr proudění vzduchu).

Náhradní filtr



Symbol	Označení	Položka číslo:
	Filter ODA ISO ePM1 55% (outdoor air)	40LG050060 (standard)
	Filter ODA ISO ePM1 80% (outdoor air)	40LG050070
	Filter ETA ISO Coarse 90% (extract air)	40LG050050 (standard)
	Filter ETA ISO ePM10 75% (extract air)	40LG050080



13. Popis chyby

OVLAĐAČ MINI

Popis chyby je uveden pro následující světelné vzorce (kombinace LED diod) v následující tabulce.

Chyby lze přesně zjistit pomocí servisního softwaru (k dispozici pouze odborníkům).

Vzor LED	Chyba
Chybová LED blikne jednou	Z05 - Chyba ventilu přiváděného vzduchu
Chybová LED blikne dvakrát	Z04 - Chyba ventilu odváděného vzduchu
Chybová LED blikne třikrát	Z06, Z07, Z08, Z09, Z10, Z11, Z12, Z13, Z14, Z15 - chyba snímače
Chybová LED blikne čtyřikrát	Z01, Z03, Z17, Z18, Z21 - nebezpečí zamrznutí
Chybová LED blikne pětkrát	Z02 - porucha přenosu dat
LED dioda filtru se nerozsvítí	Z16

Chyba	Popis
Z01	Chyba geotermálního výměníku tepla přiváděného vzduchu, odváděného vzduchu, překročení teplotního rozdílu
Z02	Chyba komunikace řídicí jednotky
Z03	Ochrana proti mrazu, problém čerpadla pro ohřev teplé vody
Z04	Chyba ventilátoru odsávaného vzduchu
Z05	Chyba ventilátoru přiváděného vzduchu
Z06	Chyba T1 - venkovní vzduch
Z07	Chyba T2 - odpadní vzduch
Z08	Chyba T3 - odsávaný vzduch
Z09	Chyba T4 - přívod vzduchu
Z10	Chyba T5 - za předehřevem
Z11	Externí snímač teploty T1
Z12	Externí snímač teploty T2
Z13	Externí snímač teploty T3
Z14	Externí snímač teploty T4
Z15	Externí snímač teploty T5
Z16	Zpráva filtru
Z21	Žádaná teplota předehříváče nebyla dosažena

OVLAĐAČ TOUCH

Aktivní chyby jsou zobrazeny na ovládací jednotce TOUCH. Navíc jsou chyby dokumentovány v protokolu chyb.

Více informací v sekci 10, "Chyby a zprávy".



SCHÉMA ELEKTRICKÉHO ZAPOJENÍ



Zapojení veškerých externích a interních komponent musí být provedeno dle níže uvedeného diagramu.

Teplotní senzory T1 až T4 jsou zapojeny z výroby. Systém automaticky rozpozná připojení senzoru venkovní teploty T5.

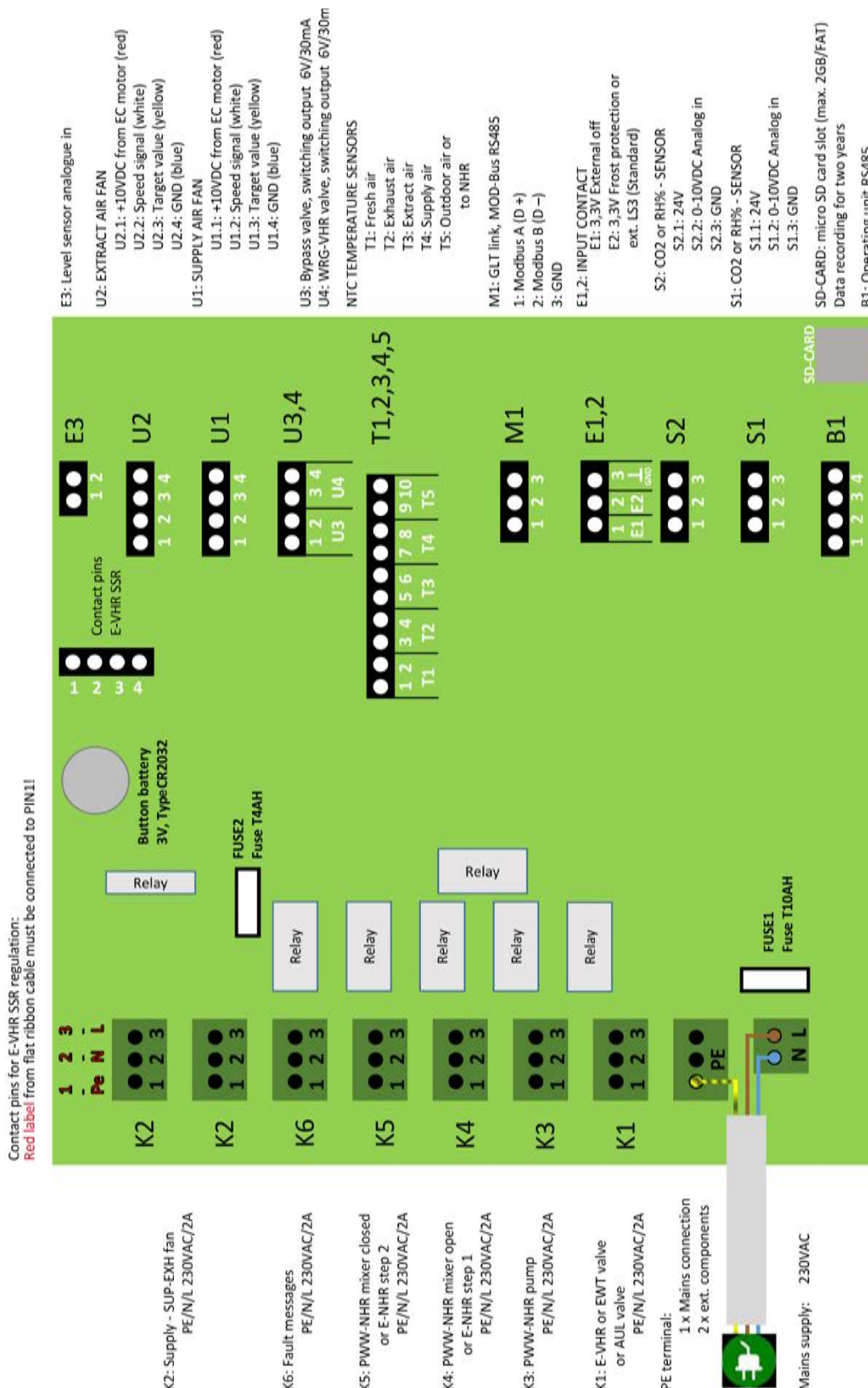
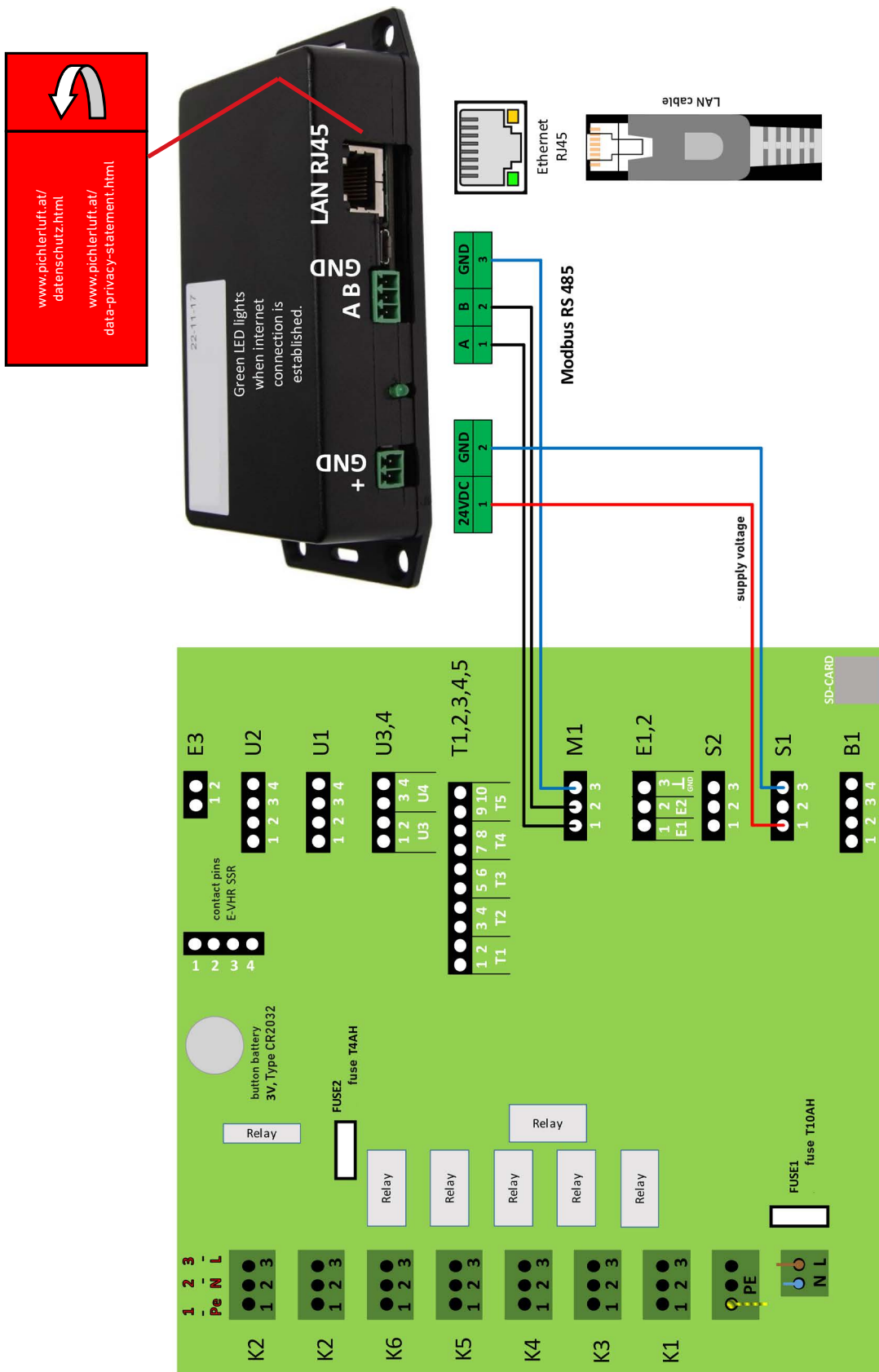
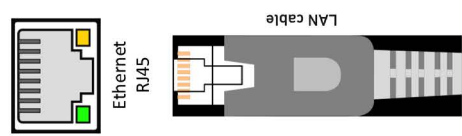


SCHÉMA ELEKTRICKÉHO ZAPOJENÍ GATEWAY Zařízení Gateway umožňuje propojení s nadřazeným systémem prostřednictvím připojení Modbus RTU.

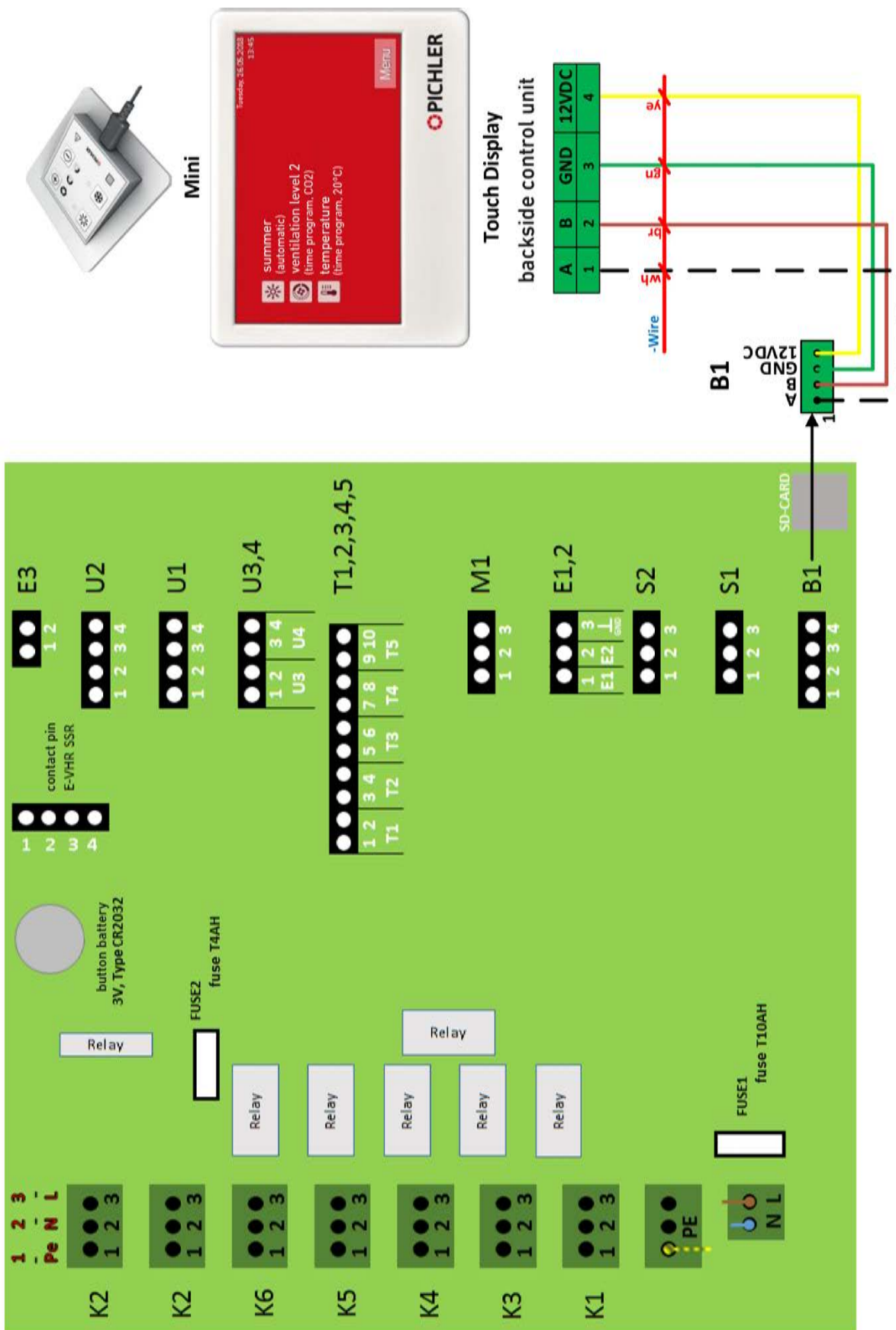


www.pichlerluft.at/
datenschutz.html

www.pichlerluft.at/
data-privacy-statement.html



ZAPOJENÍ OVLADAČE "MINI" NEBO "TOUCH"



14. EG-Deklarace konformity (EC Declaration of Conformity)

Výrobce / Manufacturer:	J. Pichler Gesellschaft m.b.H.
Adresa / Address:	Karlweg 5 9021 Klagenfurt am Wörthersee
Popis / Product produktu Ausführungen / Typ / Type:	Větrací zařízení v kompaktním způsobu výstavby s integrovaným řízením systém LG 250 A / LG 250 V / LG 250 F / LG 250 FV s ovládací jednotkou MINI nebo TOUCH

Uvedené produkty jsou z naší strany v souladu s uvedenými předpisy evropských nařízeních:
The products described above in the form as delivered are in conformity with the provisions of the following European Directives:

2014/35/EU	K harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se poskytování na trhu elektrického zařízení k používání v určitých mezních hodnotách napětí. <i>On the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits</i>
2014/30/EG	K harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility <i>On the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility</i>
2009/125/EG	Směrnice Evropského parlamentu a Evropské rady o sblížení právních předpisů členských států k zavedení rámců pro stanovení požadavků k utváření produktů ekologicky správného využití energie. <i>Council Directive on the approximation of the laws of the Member States establishing a framework for the setting of ecodesign requirements for energy-related products</i>

Konformita s nařízením se potvrzuje dodržáním následujících norem a nařízení:
Conformity to the Directives is assured through the application of the following standards and regulations:

VO 1253/2014/EU směrnice (EU) komise k provedení nařízení 2009/125/EG Evropského parlamentu a Evropské rady s ohledem na požadavky na ekologickou úpravu větracích zařízení.
COMMISSION REGULATION (EU) implementing Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council with regard to ecodesign requirements for ventilation units

VO 1254/2014/EU k dodatku směrnice 2010/30/EU Evropského parlamentu a Evropské rady s ohledem na označení větracího zařízení v místnostech s ohledem na využití energie.

VO 1254/2014/EU supplementing Directive 2010/30/EU of the European Parliament and of the Council with regard to energy labelling of residential ventilation units

ÖVE / ÖNORM EN 60335-1	ÖVE / ÖNORM EN 62233
ÖVE / ÖNORM EN 60335-2-30 (analogously) ÖVE / ÖNORM EN 60335-2-65 (analogously) ÖVE / ÖNORM EN 60335-2-80 (analogously) ÖVE / ÖNORM EN 50366	ÖVE / ÖNORM EN 55014-1 ÖVE / ÖNORM EN 55014-2 ÖVE / ÖNORM EN 61000-3-2 ÖVE / ÖNORM EN 61000-3-3

Změny na produktu po dodání mohou vést ke ztrátě konformity.
Product modifications after delivery may result in a loss of conformity.

Toto prohlášení stvrďte souhlasem s uvedenými směrnici, v opačném případě není možné zajistit potřebné vlastnosti. Respektujte bezpečnostní informace obsažené v produktové dokumentaci.

This declaration certifies the conformity to the specified directives but contains no assurance of properties. The safety documentation accompanying the product shall be considered in detail.

J. Pichler Gesellschaft m.b.H.
Generální ředitel/ General Manager

Klagenfurt, 1 October 2019

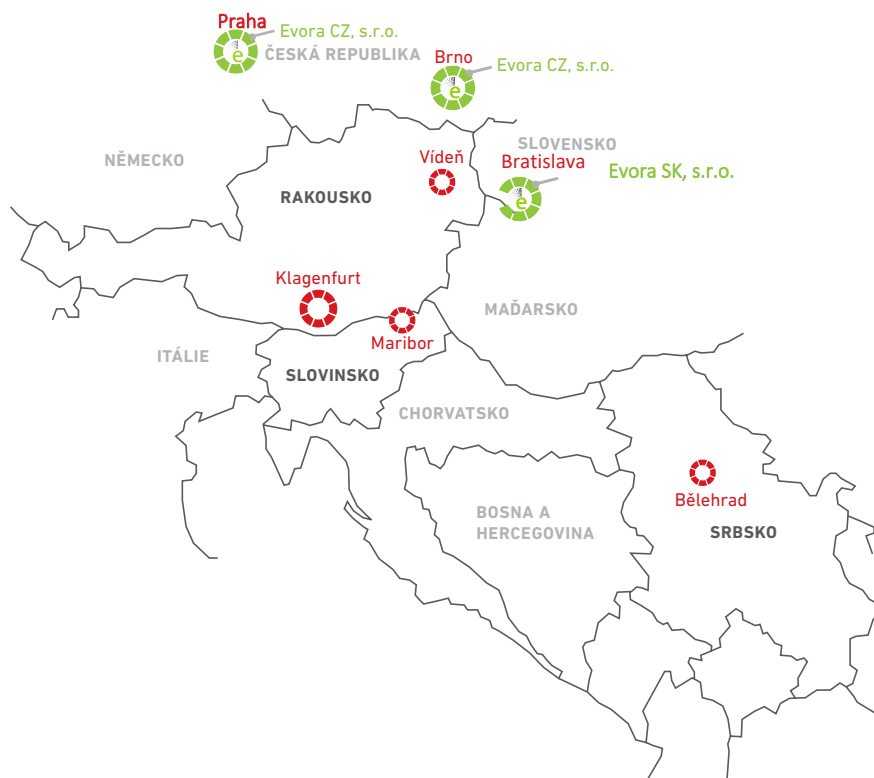


ErP 2018
Fulfills the requirements of the Ecodesign
Directive in accordance with EU Regulation
1253/2014.

Odpovědnost za obsah: J. Pichler Gesellschaft M.B.H. | Grafika a rozvržení: WERK1 Fotografie:
Ferdinand Neumüller, archiv J. Pichler Gesellschaft M.B.H.
Foto: Archiv J. Pichler Gesellschaft m.b.H.
Text: J. Pichler Gesellschaft M.B.H. | P eklad: Evora CZ, s.r.o.
Všechna práva vyhrazena / Všechny fotografie jsou ilustrativní / Změny vyhrazeny. Verze: 09/2020 kp

PICHLER

Systémové větrání.



Zastoupení pro ČR a SR:



Evora CZ, s.r.o.

Sídlo firmy Brno
Kobylnická 894/8
664 51 Šlapanice

T: +420 722 150 190
E: info@evora.cz
W: www.evora.cz

Pobočka Praha

Dolnoměcholupská 1418/12
102 00 Praha 15 – Hostivař

Pobočka Bratislava

Evora SK, s.r.o.
Vajnorská 1346/135
831 04 Bratislava

E: info@evora.sk
W: www.evora.sk

Odpovědnost za obsah: J. Pichler Gesellschaft M.B.H. | Grafika a rozvržení: WERK1 Fotografie:
Ferdinand Neumüller, archiv J. Pichler Gesellschaft M.B.H.
Foto: Archiv J. Pichler Gesellschaft m.b.H
Text: J. Pichler Gesellschaft M.B.H. | Překlad: Evora CZ, s.r.o.
Všechna práva vyhrazena / Všechny fotky jsou ilustrativní / Změny vyhrazeny / Verze: 09/2020 CZ

PICHLER
Systémové větrání.

klímaaktiv
Partner

PASSIVHAUS
Austria

Mitglied
NETZWERK
PASSIVHAUS
www.passivhaus.at

www.pichlerluft.cz

